

Warning!

- During the installation make sure power is OFF.
- Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.
- Electrostatic sensitive devices (ESD). Handle with necessary precautions to avoid EED.
- Do not use chemicals or abrasives to clean this product. Use soft mat only. Avoid scratch the surface.
- Incorrect assembly can cause malfunction.
- Simon is not responsible of any incorrect use of the product.
- Light source can only be replaced by manufacturer, its service technician or other qualified personnel.
- Regulation compatible with the Digital Addressable Lighting Interface.
- Install outside the accessible space.

¡Advertencia!

- Durante la instalación asegúrese que la alimentación eléctrica esté desconectada.
- Las luminarias deben ser instaladas por un electricista cualificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas.
- Dispositivos sensibles o descargas electrostáticas. (ESD). Manipular con los precauciones necesarias para evitarlas.
- No usar productos químicos o abrasivos para limpiar el producto. Usar solamente una gamuza suave. No arañar la superficie.
- Un montaje incorrecto puede causar averías.
- Simon no se hace responsable de cualquier uso indebido del producto.
- Fuente de luz que únicamente puede reemplazarse por el fabricante, su servicio técnico u otra persona calificada.
- Regulación compatible con Digital Addressable Lighting Interface.
- Instalar fuera del volumen de accesibilidad.

Warnung!

- Stellen Sie vor die Installation sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Die Geräte müssen von einem qualifizierten Elektriker gemäß den nationalen und örtlichen Elektro- und Bauvorschriften installiert werden.
- Elektrostatische empfindliche Geräte (ESD). Handle mit den notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um sie zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Chemikalien und Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen. Verwenden Sie nur weiches Wildleder. Vermeiden Sie die Oberfläche zu kratzen.
- Falsche Montage kann zu Fehlfunktionen führen.
- Simon ist nicht verantwortlich für jede unsachgemäße Verwendung des Produkts.
- Die Lichtquelle kann ausschließlich vom Hersteller, von seinem technischen Dienst oder sonstigem Fachmann ausgetauscht werden.
- Regulierung kompatibel mit Digital Addressable Lighting Interface (DALI).
- Lichtquelle unzugänglich installieren.

Attention!

- Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique est débranchée au cours de l'installation.
- Les éclairages doivent être installés par un électricien qualifié dans le respect des normes et réglementations, nationales ou locales, portant sur les installations électriques.
- Équipements sensibles aux décharges électrostatiques. (ESD). Manipuler en prenant les précautions nécessaires.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le produit. Utiliser seulement une chamoisine.
- Ne pas griller la surface.
- Un montage incorrect peut causer des pannes.
- Simon ne saurait être tenu pour responsable de toute mauvaise utilisation du produit.
- Source de lumière qui peut être remplacée uniquement par le fabricant, son service technique ou une personne qualifiée.
- Réglage compatible avec Digital Addressable Lighting Interface.
- Installer à l'extérieur de l'espace d'accès.

Avvertenza!

- Durante l'installazione bisogna assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia spenta
- Le apparecchiature devono essere installate da un elettricista qualificato rispettando le norme e i regolamenti nazionali ed internazionali riguardanti installazioni elettriche.
- Dispositivi sensibili elettrostatici (ESD). Adottare le precauzioni necessarie durante l'uso (EED)
- Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi per pulire questo prodotto.
- Utilizzare solo un panno liscio. Non graffiare la superficie.
- Un montaggio incorretto può provocare danni all'apparecchio
- Simon non è responsabile di qualsiasi uso incorretto del prodotto.
- Sorgente luminosa che può essere sostituita solo dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un'altra persona qualificata.
- Regolazione compatibile con Digital Addressable Lighting Interface.
- Installare fuori dal volume di accessibilità.

Avertissement

- Durante a instalação, é preciso assegurar-se de que a alimentação eléctrica está desligado.
- As luminarias devem ser instaladas por um electricista qualificado e cumprindo sempre todas as normas e regulamentos, tanto nacionais como locais, sobre instala- Fonte de luz que pode ser substituída unicamente pelo fabricante, o ães eléctricas.
- Dispositivos sensíveis a descargas electrostaticas. (ESD). Para evitar descargas electrostatica, tomaras precauções necessárias ao manipular o produto.
- Não utilizar produtos químicos ou abrasivos para limpar o produto. Utilizar somente uma flanela macia. Não riscar o supertície.
- Uma montagem incorrecta pode causar avarias.
- A Simon não assume nenhuma responsabilidade por qualquer utilização imprópria do produto.
- Fonte de luz que pode ser substituída unicamente pelo fabricante, o serviço técnico ou outra pessoa qualificada.
- Regulação compatível com Digital Addressable Lighting Interface.
- Instalar fora do volume de acessibilidade.

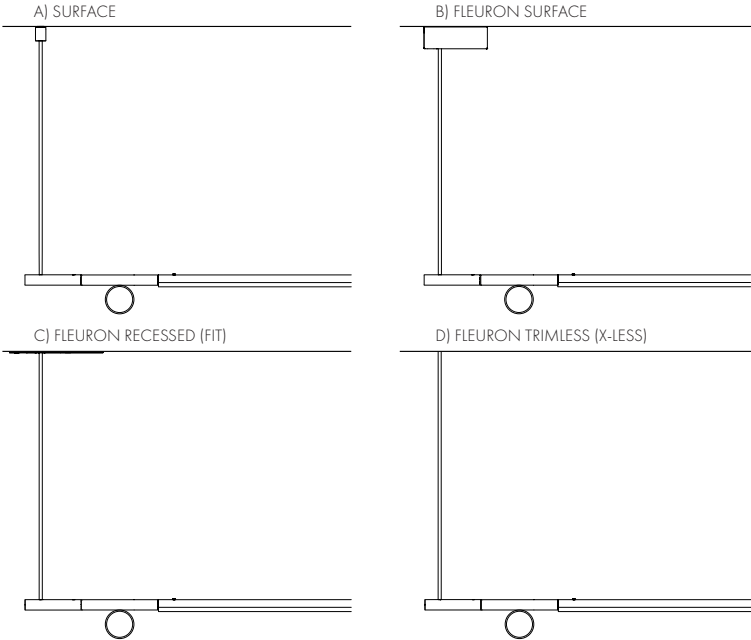
Внимание!

- Во время установки убедитесь в том, что электрическое питание отключено.
- Только квалифицированный электрик может устанавливать осветительные приборы, выполняя все нормативы и правила по электрическим установкам, как национальные, так и местные.
- Приспособления, подверженные электростатическим разрядам. (ESD). Обращаться осторожно в целях предотвращения разрядов.
- Запрещается пользоваться химическими или абразивными средствами для чистки изделия. Использовать только мягкую замшу. Не царапать поверхность.
- Неправильная сборка может привести к аварии.
- Simon не отвечает за неправильное использование изделия.
- Источник света может быть заменен производителем, его технической службой или другим квалифицированным специалистом.
- Регулировка совместима с цифровым адресуемым интерфейсом освещения (Digital Addressable Lighting Interface).
- Установить вне пределов досягаемости.

SIMON ELECTRIC, S.L. Krjjanovskogo street ,15/5 office 316 / 117218 Moscow (+74) 956 468 400 (RUSSIA)

SLIM SYSTEM & DROP

VARILLAS
ROD



Especificaciones

Technische daten
Caractéristiques
Specifiche
Especificações
спецификация



Acabados

Acabamentos
Finitions
Finishing
Ausführungen
Finiture
Отделочные

Blanco / Branco / Blanc / White / Weiß / Bianco / белый
Negro / Preto / Noir / Black / Schwarz / Nero / черный

simon

Mounting / Connection - Montaje / Conexión - Installation / Anschluss - Installationsanweisungen / Connexion - Installazione / Collegamento - Instalação / Conexão - Ассамблея / Подключение

<p>A</p> <p>L = medida a la que suspender el system respecto del techo L = measure to suspend the system with respect to the ceiling</p>	<p>1A</p>	<p>2A</p>	<p>3A</p>	<p>4A</p>	<p>5A</p>
<p>B</p> <p>L-16mm</p> <p>L = medida a la que suspender el system respecto del techo L = measure to suspend the system with respect to the ceiling</p>	<p>1B</p>	<p>2B</p>	<p>3B</p>	<p>4B</p>	<p>5B</p>
<p>C</p> <p>L-3mm</p> <p>L = medida a la que suspender el system respecto del techo L = measure to suspend the system with respect to the ceiling</p>	<p>1C</p>	<p>2C</p>	<p>3C</p>	<p>4C</p>	<p>5C</p>
<p>D</p> <p>L+30mm</p> <p>L = medida a la que suspender el system respecto del techo L = measure to suspend the system with respect to the ceiling</p>	<p>1D</p>	<p>2D</p>	<p>3D</p>	<p>4D</p>	<p>5D</p>

Adjustment - Ajuste - Einstellung - Adjustment - Regolazione - Ajuste - Регулировка

<p>!</p>	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------